

## Smlouva o dílo na zhotovení stavby

číslo SD 2/2017/1601

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

### I. Smluvní strany

**Objednatel:** **Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.**  
 spisová značka OR: B 957 vedená u Krajského soudu v Hradci Králové  
 adresa: Novoměstská 626, Chrudim II, 537 01 Chrudim  
 IČ: 48171590  
 DIČ: CZ48171590  
 bankovní spojení: Česká spořitelna  
 č. účtu: 2030342/0800  
 Zastoupený: Mgr. Ivo Doskočilem, prokuristou  
 Oprávnění jednat ve věcech realizace stavby:  
 Mgr. Ivo Doskočil tel.: 603 899 891; e-mail: [doskocil@vakcr.cz](mailto:doskocil@vakcr.cz)  
 Ing. Josef Holub tel.: 603 899 894; e-mail: [holub@vakcr.cz](mailto:holub@vakcr.cz)  
 Bc. Petr Bujnoch tel.: 603 899 893; e-mail: [bujnoch@vakcr.cz](mailto:bujnoch@vakcr.cz)

(dále jen „objednatel“)

**Zhotovitel:** **Společnost Chrudim VK**  
Účastníci společnosti:  
**VCES a.s. (vedoucí společník)**  
**Stavoka Kosice, a.s. (společník)**  
 spisová značka OR: B 8052 vedená u Městského soudu v Praze (VCES a.s.)  
 B 1689 vedená u Krajského soudu v Hradci Králové (Stavoka Kosice, a.s.)  
 sídlo: Vázní 456, 503 41 Hradec Králové  
 IČ: 267 46 573 (VCES a.s.)  
 252 75 119 (Stavoka Kosice, a.s.)  
 DIČ: CZ26746573 (VCES a.s.)  
 CZ25275119 (Stavoka Kosice, a.s.)  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
 č. účtu: 7294902/0800  
 Zastoupený: Ing. Zdeňkem Pokorným, předsedou představenstva  
 Anthony Christian Joel De Busschere, členem představenstva  
 Oprávnění jednat ve věcech realizace stavby:  
 Ing. Jan Hnilička, senior project manažer VCES a.s.; tel.: 602 124 371;  
 e-mail: [jan.hnilicka@vces.cz](mailto:jan.hnilicka@vces.cz)  
 Jiří Prokop, project manažer VCES a.s.; tel.: 602 124 361; e-mail: [jiri.prokop.ml@vces.cz](mailto:jiri.prokop.ml@vces.cz)  
 Ing. Tomáš Kouba, obchodní manažer VCES a.s.; tel.: 602 171 470;  
 e-mail: [tomas.kouba@vces.cz](mailto:tomas.kouba@vces.cz)  
 Ing. Lukáš Horálek, předseda představenstva Stavoka Kosice, a.s.; tel: 732 915 705;  
 e-mail: [lukas.horalek@email.cz](mailto:lukas.horalek@email.cz)  
 Aleš Jelínek, hlavní stavbyvedoucí Stavoka Kosice, a.s.; tel.: 737 269 550;  
 e-mail: [jelinek.stavoka@seznam.cz](mailto:jelinek.stavoka@seznam.cz)  
 Jaroslav Hušek, výrobní ředitel Stavoka Kosice, a.s.; tel.: 737 269 515;  
 e-mail: [jaroslavhusek@seznam.cz](mailto:jaroslavhusek@seznam.cz)

(dále jen „zhotovitel“)

**Provozovatel:** **Vodárenská společnost Chrudim, a.s.**  
 spisová značka OR: B 2471 vedená u Krajského soudu v Hradci Králové  
 sídlo: Novoměstská 626, Chrudim II, 537 01 Chrudim  
 IČ: 27484211  
 DIČ: CZ27484211  
 zastoupený: Ing. Romanem Peškem, předsedou představenstva



Oprávnění jednat ve věcech realizace stavby:

Mgr. Petr Kavalír, Ph.D.	tel.: 603 899 802	e-mail: <a href="mailto:petr.kavalir@vschrudim.cz">petr.kavalir@vschrudim.cz</a>
Miloslav Prokeš	tel.: 603 899 830	e-mail: <a href="mailto:miloslav.prokes@vschrudim.cz">miloslav.prokes@vschrudim.cz</a>
Ing. Martin Soudek, Ph.D.	tel.: 603 899 805	e-mail: <a href="mailto:martin.soudek@vschrudim.cz">martin.soudek@vschrudim.cz</a>
Ing. Tomáš Strouhal	tel.: 603 899 887	e-mail: <a href="mailto:tomas.strouhal@vschrudim.cz">tomas.strouhal@vschrudim.cz</a>

(dále jen „provozovatel“)

## II.

### Předmět díla

1. Předmětem plnění je provedení díla:  
**„Chrudim – ul. Palackého a Obce Ležáků, vodovod a kanalizace“**  
v rozsahu dle cenové nabídky zhotovitele ze dne 9.2.2017.
2. Dílo bude provedeno v rozsahu dle cenové nabídky.
3. Jakékoliv odchylky od projektové dokumentace jsou možné jen na základě písemné dohody.
4. Věci použité k provedení díla musí odpovídat platným materiálovým standardům vyhlášeným objednatelem a provozovatelem pro oblast jejich působnosti.
5. Rozsah prací je objednatel oprávněn změnit kdykoliv v průběhu provádění díla podle čl. VI. smlouvy.
6. Zhotovitel prohlašuje, že přezkoumal a prověřil dokumenty uvedené v přílohách této smlouvy co do jejich úplnosti, správnosti, přesnosti a použitelnosti. Zhotovitel se přesvědčil o správnosti a dostatečnosti podkladů od objednatele, a dále o tom, že veškeré předané podklady a pokyny objednatele, které se týkají díla, nemají vady či nedostatky, které brání řádnému provedení díla a prohlašuje, že dokumentům porozuměl a že je schopen dílo a jeho jednotlivé části provést tak, aby splňovalo všechny požadavky na něj kladené. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, že v průběhu provádění díla není a nebude oprávněn uplatňovat jakékoli požadavky a nároky na změnu této smlouvy plynoucí z případných nepřesností výměr nebo počtů nebo skutečností, které mohl a měl před zahájením díla zjistit.
7. Zhotovitel se též seznámil a důsledně prověřil poměry v místě stavby, zejména souběh a křížení podzemních inženýrských sítí.
8. Součástí díla je rovněž:
  - a) přesné vytyčení inženýrských sítí přímo na místě, jednání s vlastníky a správci dotčených pozemků, provedení případných nutných přeložek sítí, a to před započatím prací,
  - b) vyžádání přesného zaměření místa napojení na stávající vodovod (kanalizaci) od provozovatele vodovodu a kanalizace,
  - c) provedení kontroly všech objektů, které jsou v bezprostřední blízkosti předpokládaných výkopových prací, včetně pořízení fotodokumentace a protokolu o provedených kontrolách, a to před započatím prací a opětovně po dokončení díla,
  - d) zajištění veškerých nutných povolení správců sítí, správních orgánů a jiných orgánů veřejné moci,
  - e) zajištění služeb a dodávek, včetně dopravy na místo, vykládky a skladování;
  - f) kontrola jakosti prací a postupů;
  - g) zřízení, provozování a likvidace zařízení staveniště, včetně odstranění případných škod na majetku objednatele, provozovatele nebo třetích osob, pokud takové škody vznikly v souvislosti s prováděním díla dle této smlouvy;
  - h) likvidace a uložení veškerých odpadů vzniklých při plnění této smlouvy, uložení přebytečné zeminy;
  - i) vytvoření dokumentace v rozsahu podle čl. III. odst. 2 smlouvy;
  - j) odstranění nedostatku zjištěných v rámci kolaudace, a to i v případě, že dílo bylo předáno před podáním žádosti o kolaudační souhlas/rozhodnutí.
  - k) spoluúčast při uvádění díla do provozu,
  - l) provedení ostatních prací touto smlouvou výslovně neuvedených, pokud zhotovitel věděl nebo s ohledem na své odborné znalosti vědět měl či mohl, že jejich provedení je nezbytné pro řádné splnění díla dle této smlouvy a jeho funkčnost, dokumenty předávané zhotovitelem a splnění dalších povinností, ke kterým se zhotovitel zavázal podpisem této smlouvy, nebo které mu ukládá pro dané dílo platná legislativa České republiky.
9. V případě, že dílo bude stavebně napojováno na stávající vodárenskou infrastrukturu, kterou má v provozování provozovatel, a zejména pokud má dojít v průběhu provádění díla k funkčnímu propojení, musí zhotovitel dodržet podmínky provozovatele pro takové napojení.

## III.

### Čas provádění díla

1. Doba provádění díla:
  - **zahájení prací: 3.4.2017 (předpoklad).**
  - **dokončení a předání hotového díla: nejpozději do 8 měsíců od zahájení prací.**



Pokud z důvodu nepříznivých klimatických podmínek nebude možné dodržet termín zahájení prací uvedený shora, zahájení prací se posune na pozdější dobu s tím, že o stejnou dobu se posune i termín dokončení a předání hotového díla, pokud se obě smluvní strany nedohodnou na dřívějším dokončení a předání hotového díla.

2. Provedením díla se rozumí dokončení stavby, vyklizení staveniště, předání díla na základě podepsání zápisu o předání a převzetí zúčastněných stran, odstranění všech vad a nedodělků a doložení následujících dokladů:
  - a) protokol o hutnění zásypu (96 % Proctor Standard, příp. ID 0,9) dle ČSN 72 1006 vystavený akreditovanou osobou,
  - b) 1. kopie stavebního deníku, včetně titulní strany potvrzené autorizovanou osobou,
  - c) doklady o kvalitě a původu použitých hmot a materiálů,
  - d) dokumentace skutečného provedení stavby,
  - e) geodetické zaměření celé stavby dle požadavků objednatele zakreslené v katastrální mapě,
  - f) protokoly o provedených kontrolách objektů,
  - g) předávací protokoly se správcem komunikací, sítí a vlastníky dotčených nemovitých věcí,
  - h) protokoly o provedení předepsaných zkoušek (tlaková, vodotěsnost, kamerová prohlídka apod.),
  - i) doklady o nezávadné likvidaci odpadů včetně doložení vážných lístků.
3. Při provádění díla budou dodržovány technologické postupy, především ve vztahu ke klimatickým podmínkám. Termín provedení díla je limitní bez ohledu na klimatické podmínky.
4. Jestliže během provádění díla objednatel zjistí, že činnost zhotovitele není v souladu s touto smlouvou, technologickými a technickými předpisy, ČSN, bezpečnostními předpisy nebo projektovou dokumentací, je zhotovitel povinen na své náklady a neprodleně vady vzniklé vadným plněním odstranit a dílo dále provádět řádným způsobem. Pokud tak zhotovitel neprodleně neučiní, je objednatel oprávněn dát pokyn k přerušení prací zhotovitele do provedení nápravy nebo zjednat nápravu sám nebo prostřednictvím třetí osoby, a to na náklady zhotovitele. Přerušení nemá vliv na důsledky sjednaného termínu provedení díla.
5. Termín provedení díla se prodlužuje pouze tehdy, dojde-li ke zpoždění s předáním staveniště, a to o dobu prodloužení s předáním staveniště.

#### IV.

##### Cena díla

1. Zhotovitel provede dílo v rozsahu, kvalitě a lhůtách podle této smlouvy za celkovou cenu stanovenou dohodou smluvních stran ve výši:  
**48.970.466,44 Kč (slovy: Čtyřicet osm miliónů devět set sedm set šedesát tisíc čtyř set šedesát šest 44/100 korun českých) bez daně z přidané hodnoty (DPH).**  
K uvedené ceně bude připočtena daň z přidané hodnoty podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
2. Zhotovitel se předem seznámil s předmětem díla a všemi okolnostmi, které mohou mít jakýkoliv vliv na cenu díla.
3. Ke změně ceny díla může dojít jen postupem podle čl. VI. této smlouvy.

#### V.

##### Platební podmínky

1. Vyúčtování bude provedeno formou dílčích daňových dokladů vystavených zhotovitelem na základě objednatelům odsouhlaseného soupisu provedených prací.
2. Konečný soupis a konečný daňový doklad vystaví zhotovitel **do 14 dnů** po sepsání zápisu o předání a převzetí díla.
3. Objednatel má právo na finanční pozastávku ve výši **10 % z celkové ceny díla bez DPH**. Tato pozastávka bude zhotoviteli uhrazena po odstranění všech případných vad a nedodělků.
4. Splatnost daňových dokladů je **30 dnů** po jejich doručení objednateli.
5. Daňový doklad musí mít náležitosti ve smyslu zákona o dani z přidané hodnoty.
6. Objednatel může daňový doklad vrátit v případě, že obsahuje nesprávné nebo neúplné identifikační nebo cenové údaje. Objednatel musí daňový doklad vrátit do data splatnosti, jinak bude v prodloužení s placením částky, která měla být účtována správně.
7. Objednatel potvrzuje, že předmětem díla jsou stavební nebo montážní práce (odpovídající číselnému kódu klasifikace produkce CZ-CPA 41 až 43), a proto budou tyto práce fakturovány v režimu přenesené daňové povinnosti podle ustanovení §92e zákona o dani z přidané hodnoty.

#### VI.

##### Změna předmětu díla a změna ceny díla

1. Jestliže během provádění díla vznikne potřeba provést nepředvídané stavební práce, které nejsou uvedeny v projektové dokumentaci a soutěžních podmínkách, které však k původnímu plnění přísluší, ale svým množstvím nebo rozsahem smlouvené práce překračují (vícepráce), je zhotovitel povinen oznámit tuto skutečnost zápisem do stavebního deníku, uvědomit technický dozor objednatele a vyčkat dalších pokynů objednatele.



2. Všechny změny díla budou zhotovitelem evidovány v samostatně vedených číslovaných změnových listech, ve kterých bude uveden vždy důvod změny, kdo požadavek vznesl, technické řešení změny a v případě víceprací či méněprací též jejich ocenění zhotovitelem a následné schválení objednatelem a provozovatelem. Toto schválení bude podkladem pro uzavření dodatku smlouvy (dohody o změně obsahu závazku).
3. Zhotovitel při sestavování dodatečných nabídek cen víceprací bude vycházet z cen dle položkového rozpočtu ke smlouvě. Pokud takové práce nebo výkony není možné ocenit na základě cen položkového rozpočtu, předloží zhotovitel nabídku na provedení těchto prací formou individuální kalkulace na základě jednotkových cen v místě a čase obvyklých.
4. V případě méněprací bude cena za dílo ponížena o cenu části díla, která nebude realizovaná, a to na základě cen určených podle odst. 4 tohoto článku smlouvy.

## VII.

### Podmínky provedení díla

1. Objednatel předá zhotoviteli staveniště **do 30.3.2017 (předpoklad)**
2. Zhotovitel je povinen na staveništi zachovávat čistotu a pořádek, zajišťuje na své náklady likvidaci odpadů a nečistot, vzniklých prováděním prací. Zhotovitel je povinen staveniště zabezpečit proti vniknutí nepovolaných osob.
3. Zhotovitel se zavazuje před zahájením prací uzavřít pojištění odpovědnosti za škody vzniklé nenadálými událostmi.
4. Zhotovitel vede od prvního dne po předání staveniště až do odstranění vad a nedodělků provedených prací stavební deník. Stavební deník musí být uložen u stavbyvedoucího na přístupném místě pro objednatele i provozovatele. Provozovatel není oprávněn činit přímo zápisy do stavebního deníku a své připomínky předává písemně objednateli. Do stavebního deníku zapisuje zhotovitel všechny skutečnosti rozhodné pro plnění smlouvy. Objednatel je povinen sledovat obsah deníku a k zápisům připojovat svá stanoviska, námítky apod. Jestliže stavbyvedoucí zhotovitele nesouhlasí s provedeným záznamem objednatele, je povinen k záznamu připojit do tří pracovních dnů svoje stanovisko, jinak se má za to, že s obsahem zápisu souhlasí. Stejná práva a povinnosti má i technický dozor objednatele. Vedení stavebního deníku musí být v souladu s ustanovením § 157 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů.
5. Zhotovitel je povinen provádět dílo odborně způsobilými zaměstnanci.
6. Zhotovitel je rovněž povinen při provádění díla používat věci, které splňují ČSN a jejichž kvalita je prokázána atestem a které odpovídají platným materiálovým standardům vyhlášeným objednatelem a provozovatelem pro oblast jejich působnosti. Použití jiného materiálu musí být zhotovitelem uvedeno ve změnovém listu a odsouhlaseno objednatelem a provozovatelem před jeho užitím. Na základě schváleného změnového listu bude ohledně změny předmětu díla, popř. ceny díla, uzavřen dodatek této smlouvy (dohoda o změně obsahu závazku). Případné reklamace na množství a kvalitu věcí k provádění díla je oprávněn podávat za objednatele jeho stavební dozor, který je rovněž oprávněn přerušit provádění díla, bude-li mít důvodné podezření, že věci k provedení díla jsou zřejmě nekvalitní. Přerušování provádění díla provede záznamem do stavebního deníku. Náklady vzniklé z tohoto prodlení nese zhotovitel. O uvedenou dobu se nemění ujednaná doba provedení díla.
7. Stavební dozor je rovněž oprávněn přerušit provádění díla, je-li ohrožena bezpečnost prováděné stavby, život nebo zdraví zaměstnanců na stavbě nebo hrozí-li jiné újmy.
8. Zhotovitel odpovídá za dodržování bezpečnostních předpisů na stavbě. Zemní práce budou prováděny s odbornou způsobilostí a opatrností především v blízkosti objektů (nebezpečí poškození statiky apod.). Zhotovitel odpovídá za případné škody na majetku a zdraví způsobené jeho činností.
9. Zhotovitel si zajistí vytyčení podzemních sítí, povolení k uzavírkám komunikací včetně dopravního značení, povolení k překopu komunikace, zřízení stavebního dvora apod.
10. Součástí konečné faktury bude protokol o provedených kontrolách dotčených nemovitých věcí s vyjádřením jejich vlastníků, že při provádění díla nedošlo k poruchám či škodám na jejich majetku.
11. Zhotovitel je povinen svolávat pravidelně kontrolní dny. Kontrolní dny budou konány dle vzájemné dohody, minimálně jednou za měsíc.
12. Zhotovitel je povinen řídit se podmínkami uvedenými ve stavebním povolení.
13. Dojde-li při provádění díla k přerušení nebo omezení dodávky vody nebo odvádění odpadních vod, je zhotovitel povinen oznámit tuto skutečnost všem dotčeným odběratelům alespoň 15 dní předem, a to spolu s oznámením o době trvání a způsobu provádění díla. Seznam dotčených odběratelů předá zhotoviteli provozovatel při předání staveniště.
14. Po dobu provádění díla musí být zajištěno zásobování odběratelů pitnou vodou (např. suchovodem nebo využitím stávajícího vodovodu), resp. odvádění odpadních vod, a to na náklady zhotovitele. Lze připustit krátkodobé přerušení nebo omezení dodávky vody nebo odvádění odpadních vod po dobu nezbytně nutnou (např. pro přepojování na nové vedení), avšak nejdéle na dobu 7 hod. Po uplynutí této doby musí být dodávka vody, resp. odvádění odpadních vod, obnovena alespoň provizorním způsobem. V případě přerušení nebo



omezení dodávky vody po dobu delší než 3 hod., je zhotovitel povinen, nedohodne-li se s dotčenými odběrateli jinak, zajistit na své náklady náhradní zásobování pitnou vodou, a to např. prostřednictvím cisteren. O způsobu a rozsahu provizorního nebo náhradního zásobování a o době přerušeni nebo omezení dodávky vody nebo odvádění odpadních vod rozhoduje provozovatel po dohodě s objednatelem.

15. Není-li předmětem díla stavba vodovodu nebo kanalizace a zároveň stavba komunikace, pořídí zhotovitel s osobou provádějící stavbu komunikace písemný zápis o převzetí a funkčnosti vodovodu či kanalizace a souvisejících zařízení, a to před zahájením stavby komunikace. Tento zápis předá v kopii nejpozději do 2 pracovních dnů určeným zástupcům objednatele a provozovatele. Pokud tak zhotovitel vodovodu nebo kanalizace neučiní, zavazuje se nést náklady na odstranění veškerých závad zjištěných provozovatelem po dokončení stavby komunikace. Toto ujednání se nepoužije, pokud je zhotovitel generálním dodavatelem stavby a osoba provádějící stavbu komunikace je jeho subdodavatelem.
16. Zhotovitel se zavazuje provést dílo sám, popř. prostřednictvím subdodavatelů uvedených v soutěžní nabídce. Případná změna subdodavatele je možná pouze na základě písemného souhlasu objednatele.
17. Zhotovitel je povinen poskytovat koordinátorovi bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi součinnost potřebnou pro plnění jeho úkolů po celou dobu svého zapojení do přípravy a realizace stavby, zejména mu včas předávat informace a podklady potřebné pro zhotovení plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi a jeho změny, brát v úvahu podněty a pokyny koordinátora, zúčastňovat se zpracování plánu, tento plán dodržovat, zúčastňovat se kontrolních dnů a postupovat podle dohodnutých opatření, a to v rozsahu, způsobem a ve lhůtách uvedených v plánu.

## VIII.

### Podmínky a jednání provozovatele

1. Toto ustanovení, jakož i veškeré odkazy této smlouvy týkající se provozovatele, jsou účinné za předpokladu, že provozovatel není zároveň zhotovitelem díla. V případě, že provozovatel bude na základě samostatné smlouvy s objednatelem pověřen výkonem technického dozoru objednatele nad prováděním díla dle této smlouvy nebo/a autorského dozoru projektanta nad souladem díla s projektovou dokumentací, budou pro provozovatele kromě ujednání tohoto článku smlouvy platit práva a povinnosti vyplývající standardně z těchto funkcí.
2. Provozovatel je oprávněn účastnit se předání staveniště zhotoviteli, kontrolních dnů stavby, individuálních a komplexních zkoušek, pravidelných nebo ad hoc prohlídek všech součástí stavby, změnových řízení (jednání ohledně změn díla oproti projektové dokumentaci a zadání dle smlouvy o dílo), kontroly dokumentace skutečného provedení, předání a převzetí díla, kolaudačního řízení a dalších jednání souvisejících s dílem (dozor provozovatele).
3. Svolavatel jednání uvedených v odst. 3 tohoto článku smlouvy (objednatel nebo zhotovitel) je povinen písemně vyzvat provozovatele k účasti na výše uvedených jednáních, a to nejpozději 5 pracovních dnů předem. Ve výjimečných případech může být tato lhůta přiměřeně zkrácena. V případě, že oznámení k účasti na jednání nebude provozovateli doručeno, nebudou rozhodnutí a závěry uskutečněna na tomto jednání spojená s právy dle této smlouvy.
4. Provozovatel je oprávněn za účelem kontroly provádění díla svolat smluvní strany sám, a to nejpozději 3 pracovní dny předem. Ve výjimečných případech může být tato lhůta přiměřeně zkrácena.
5. Provozovatel je oprávněn a povinen se vyjádřit k:
  - a) veškerým změnám díla oproti schválené projektové dokumentaci a technologii provádění díla,
  - b) věci k provedení díla, tj. typ a druh stavebního či technologického materiálu použitého při dodávce stavby, jehož použití nebylo vymezeno příslušnou projektovou dokumentací, materiálovým standardem objednatele, nebo soutěžními podmínkami,
  - c) přerušeni nebo zastavení prací zhotovitele na díle,
  - d) převzetí díla,
  - e) převzetí odstranění vad a nedodělků.Provozovatel je povinen udělit své stanovisko písemně, a to formou zápisu z jednání, podpisu změnového listu, dodatku ke smlouvě nebo formou dopisu.

V případě, že provozovatel s navrženým řešením nebo jednáním nesouhlasí a mezi stranami nedojde k vyjasnění rozdílných názorů, je provozovatel oprávněn a povinen učinit dále **tzv. kvalifikovaný nesouhlas** se zdůvodněním svého stanoviska. Písemné vyhotovení kvalifikovaného nesouhlasu doručí provozovatel objednateli a zhotoviteli. Poté jsou objednatel a zhotovitel oprávněni učinit právní jednání dle svého rozhodnutí s tím, že přejímají odpovědnost za všechny důsledky svého jednání, včetně náhrady vzniklé škody.

Stanovisko provozovatele má ve výše uvedených případech stejnou váhu jako stanovisko objednatele. V případě sporu mezi provozovatelem a objednatelem rozhoduje investiční komise zřízená na základě čl. 13 Smlouvy o nájmu a provozování vodárenské infrastruktury uzavřené mezi objednatelem a provozovatelem.
6. Provozovatel je oprávněn vznést připomínky a činit návrhy zejména na:
  - a) úpravu a změny projektové dokumentace nebo změny materiálů, pokud jsou nezbytné pro kvalitní provedení díla,



- b) přerušení práce zhotovitele zejména z důvodu nekvalitně prováděného díla, nutných technologických přestávek, povětrnostních překážek,
- c) vytčění vad díla v průběhu jeho provádění a návrhy na opatření na odstranění vad,
- d) vytčění vad díla, včetně vad dokumentace díla, při předání díla,
- e) reakci na zápisy objednatele nebo zhotovitele ve stavebním deníku.

Návrh je provozovatel oprávněn učinit písemně formou dopisu objednateli a zhotoviteli, kteří jsou povinni se k němu vyjádřit nejpozději do 2 pracovních dnů od doručení návrhu/připomínky provozovatele. V případě, že objednatel nebo zhotovitel k návrhu přijme negativní stanovisko nebo se nevyjádří, je provozovatel oprávněn učinit tzv. kvalifikovaný nesouhlas se zdůvodněním svého návrhu. Písemné vyhotovení kvalifikovaného nesouhlasu doručí provozovatel objednateli a zhotoviteli. Poté jsou objednatel a zhotovitel oprávněni učinit právní jednání dle svého rozhodnutí s tím, že přejímají odpovědnost za všechny důsledky svého jednání, včetně náhrady vzniklé škody.

- 7. Provozovatel je oprávněn udělit zhotoviteli pokyn k přerušení prací a vyklizení staveniště v případě, že vzniká nebo důvodně hrozí činností zhotovitele v prostorách užívaných provozovatelem, kde nebyl přerušen provoz a které jsou technologicky funkční, škoda na majetku nebo zdraví osob. O přerušení provozovatel vyzoomí neodkladně objednatele. Do zjednání nápravy není provozovatel oprávněn udělit souhlas s pokračováním činnosti zhotovitele. Tím není dotčen nárok provozovatele na náhradu vzniklé škody.
- 8. Zhotovitel je povinen v souladu s ujednáním tohoto článku vyzývat provozovatele k jednání a vyjádření ve lhůtách a způsobem, jak je dle této smlouvy povinen vyzvat objednatele. Zhotovitel bere na vědomí, že jednání učiněná bez souhlasu provozovatele nebo v rozporu s postupem podle odst. 6 tohoto článku smlouvy, se považují za porušení této smlouvy ze strany zhotovitele a nejsou vůči provozovateli závazná.

## IX.

### Provedení díla

- 1. Dílo je prováděno jako generální dodávka.
- 2. Zhotovitel je povinen písemně oznámit objednateli nejpozději 10 dnů předem, kdy bude předmět smlouvy připraven k předání.
- 3. Objednatel převezme dílo bez vad a nedodělků.
- 4. Objednatel dílo převezme na základě zápisu o předání a převzetí, který pořizuje zhotovitel. V zápisu musí být uveden souhlas provozovatele s předáním, popř. jeho vyjádření. V případě, že na díle budou zjištěny vady a nedodělky, pro které odmítne objednatel dílo převzít, bude se předání a převzetí opakovat. K předávacímu řízení připraví zhotovitel podklady pro finanční vypořádání stavby a doklady uvedené v článku III. 2. této smlouvy.
- 5. Souhlas provozovatele s předáním díla je současně vnímán, jako souhlas s převzetím díla k jeho provozování.
- 6. Převzetím díla nabývá objednatel vlastnické právo k věci, není-li předmětem díla údržba, oprava nebo úprava stavby vodovodu nebo kanalizace.
- 7. Převzetím díla objednatel přechází na provozovatele nebezpečí škody na věci. Do té doby nese toto nebezpečí zhotovitel.

## X.

### Záruka za jakost a sankce

- 1. Zhotovitel poskytuje na dílo záruku za jakost **60 měsíců** pro stavební část díla a v délce trvání **24 měsíců** pro zařízení a technologie. Záruka za jakost počíná běžet dnem převzetím díla objednatel. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy nebylo možno dílo z důvodu reklamované vady užívat.
- 2. Reklamací lze uplatnit nejpozději do posledního dne záruční lhůty, přičemž i reklamacie odeslaná objednatel v poslední den záruční lhůty se považuje za včas uplatněnou.
- 3. Lhůta na odstranění reklamovaných vad je **do 7 kalendářních dnů** po ohlášení zhotoviteli. Reklamacie bude uplatněna písemnou formou. Ujednaná lhůta počíná běžet dnem doručení písemné reklamacie.
- 4. Zhotovitel zahájí práce na odstranění reklamované vady **do 48 hodin** po jejím nahlášení.
- 5. Pokud zhotovitel nezahájí práce na odstranění reklamované vady ve sjednaném čase, může objednatel požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši **3 000,- Kč** za každý den prodlení a zhotovitel je povinen tuto objednateli uhradit.
- 6. Pokud zhotovitel neodstraní reklamované vady ve sjednaném čase, může objednatel požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši **5 000,- Kč** za každý den prodlení a zhotovitel je povinen tuto objednateli uhradit.
- 7. V případě, že zhotovitel provádí činnosti takovým způsobem, že pokynem dle této smlouvy (čl. III. odst. 4, čl. VII. odst. 6, čl. VIII. odst. 7), budou práce zhotovitele na díle přerušeny, může objednatel požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši **5.000,- Kč** za každý den přerušení prací a zhotovitel je povinen tuto objednateli uhradit.
- 8. V případě prodlení zhotovitele s dokončením díla, může objednatel požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši **5.000,- Kč** za každý den prodlení a zhotovitel je povinen tuto objednateli uhradit.



9. V případě, že objednatel bude v prodlení s placením konečné faktury, může zhotovitel požadovat zaplacení úroku z prodlení ve výši **0,05 %** z fakturované částky za každý den prodlení a objednatel je povinen tuto zhotoviteli zaplatit
10. V případě, že zhotovitel poruší článek VII. odst. 4, 8, 9, 12, 16 a 17, může objednatel požadovat po zhotoviteli zaplacení smluvní pokuty ve výši **5 000,- Kč** za každý prokazatelný jednotlivý případ a zhotovitel je povinen tuto objednateli zaplatit.
11. V případě, že zhotovitel poruší článek VII. odst. 13, může provozovatel požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši **500,- Kč** za každé odběrné místo a zhotovitel je povinen tuto provozovateli zaplatit.

## XI.

### Bankovní záruka za dodržení termínu odstranění vad díla v záruční době

1. Zhotovitel předloží (předá) objednateli nejpozději do 15 dnů ode dne protokolárního předání a převzetí hotového díla bankovní záruku k zajištění splnění povinností zhotovitele dostát svým závazkům z titulu odpovědnosti za vady jím realizovaného díla, tj. za smluvené kvalitativní a kvantitativní parametry díla (za jakost díla) v záruční době (tzv. bankovní záruka za kvalitu díla).
2. Bankovní záruka bude obsahovat písemné prohlášení banky, že uspokojí objednatele (věřitel) až do výše odpovídající **CZK 500 000,- (slovy: pětsettisíc korun českých)**, jestliže zhotovitel (dlužník) nesplní své povinnosti dostát svým závazkům z titulu odpovědnosti za vady jím realizovaného díla, tj. za smluvené kvalitativní a kvantitativní parametry díla (za jakost díla) v záruční době.  
Finanční částku zajištěnou bankovní zárukou bude objednatel oprávněn čerpat na úhradu smluvních pokut za nedodržení termínu odstranění vad a případných nedodělků, které je zhotovitel povinen hradit objednateli dle čl. X. této smlouvy, dále na úhradu účelně vynaložených nákladů objednatele v případě, kdy bude z důvodu na straně zhotovitele objednatel nucen odstranit vady vlastními silami (případně jiným dodavatelem), protože zhotovitel neodstraní vadu řádně ve stanoveném termínu, a na úhradu škod způsobených zhotovitelem porušením jeho povinností odstranit vady řádně a včas.
3. Výše bankovní záruky může být na žádost zhotovitele snižována po skončení každého jednoho roku záruční lhůty pro stavební část díla o jednu pětinu, tj. po uplynutí každého jednoho roku trvání záruční lhůty se sníží o 100 000,-Kč.
4. Bankovní záruka musí být platná po celou dobu záruční lhůty uvedenou v této smlouvě.
5. Bankovní záruka za provedení díla musí být vystavena pouze bankou, která byla zřízena a provozuje činnost podle zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů.
6. Bankovní záruka bude vystavená jako neodvolatelná a bezpodmínečná, přičemž banka se zaváže k plnění bez námitek a na základě první výzvy oprávněného.
7. Bankovní záruka bude obsahovat nejméně tyto údaje:
  - obchodní firmu a sídlo banky,
  - obchodní firmu a sídlo klienta (zhotovitele),
  - výši zajištěné částky,
  - účel záruky,
  - označení oprávněného k čerpání záruky.
8. Bankovní záruka bude objednatelem uvolněna po uplynutí záruční lhůty pro stavební část díla, na požádání zhotovitele do 15 dnů.
9. Před uplatněním plnění z bankovní záruky oznámí objednatel jako oprávněný písemně zhotoviteli výši požadovaného plnění ze strany jako povinného.

## XII.

### Pojištění díla

1. Zhotovitel prohlašuje, že nejpozději ke dni podpisu této smlouvy smluvními stranami uzavřel pojistnou smlouvu na pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou zhotovitelem třetí osobě jeho podnikatelskou činností s pojistnou částkou min. ve výši 50 000 000,- Kč.
2. Zhotovitel dále prohlašuje, že nejpozději ke dni podpisu této smlouvy smluvními stranami uzavřel pojistnou smlouvu na pojištění stavebně montážních rizik s pojistnou částkou min. ve výši celkové ceny stavby dle článku IV. odst. 1. této smlouvy.
3. Zhotovitel je povinen na své náklady zajistit pojištění svých zaměstnanců pro případ úrazu a pojištění jejich odpovědnosti za způsobení škody objednateli nebo třetí osobě při provádění díla dle této smlouvy.
4. Náklady na pojištění díla nese zhotovitel a tyto náklady jsou zahrnuty ve sjednané ceně.
5. Při vzniku pojistné události zabezpečuje veškeré úkony vůči pojistiteli zhotovitel.
6. Doklad o sjednaném pojištění odpovědnosti zhotovitele za škodu ve smyslu odst.1. tohoto článku a doklad o sjednaném pojištění stavebně montážních rizik ve smyslu odst.2. tohoto článku jsou přílohou č.6 této smlouvy.



## XIII.

## Jiná ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že ve smyslu § 2002 odst. 1 občanského zákoníku považují porušení smlouvy za podstatné v těchto případech:
  - a) prodlení zhotovitele s provedením díla o více jak 5 pracovních dnů (čl. III),
  - b) přerušování prací z důvodů na straně zhotovitele, trvajících déle jak 5 pracovních dnů (čl. III. odst. 4, čl. VII. odst. 6),
  - c) prodlení objednatele s úhradou ceny díla o více jak 5 pracovních dnů (čl. V).
2. Objednatel si vyhrazuje právo přerušit práce nebo upřesnit postup stavby v případě nedostatku peněžních prostředků.
3. Objednatel má právo od smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy na straně zhotovitele.

## XII.

## Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva je vyhotovena v šesti stejnopisech, po dvou pro každou smluvní stranu.
2. Měnit nebo doplňovat text této smlouvy lze jen formou písemných dodatků, které budou platné, jen budou-li řádně potvrzeny a podepsány oprávněnými zástupci všech smluvních stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
3. Tato smlouva a práva a povinnosti z ní vzniklá (včetně práv a povinností z porušení této smlouvy, ke kterému došlo nebo dojde) se budou řídit zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem všech smluvních stran.
5. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, tato je důkazem jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
6. Přílohou a součástí této smlouvy jsou:
  - příloha č. 1: projektová dokumentace stavby
  - příloha č. 2: rozpočet díla – oceněný soupis prací výkazem výměr, zpracovaný zhotovitelem v nabídce
  - příloha č. 3: harmonogram postupů prací
  - příloha č. 4: platební kalendář
  - příloha č. 5: seznam poddovatelů nebo prohlášení, že zhotovitel nehodlá plnit určitou část veřejné zakázky prostřednictvím poddovatelů
  - příloha č. 6: doklad o sjednaném pojištění odpovědnosti zhotovitele za škodu a doklad o sjednaném pojištění stavebně montážních rizik

V Chrudimi dne: 15.3.2017



**VODOVODY A KANALIZACE  
CHRUDIM**  
Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.  
Novoměstská 626, 537 01 Chrudim II  
PROKURISTA

Objednatel

**Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.**  
Mgr. Ivo Doskočil, prokurista

V Praze dne: 15.3.2017

VCES a.s.  
Na hradě 117, 130 05 Praha 9  
IČ: 267 46 573, 163

Zhotovitel

**Ing. Zdeněk Pokorný**  
předseda představenstva VCES a.s.

V Chrudimi dne: 15.3.2017



**VS Chrudim**  
Vodárenská společnost Chrudim, a.s.  
Novoměstská 626, 537 28 Chrudim  
-2-

Provozovatel

**Vodárenská společnost Chrudim, a.s.**  
Ing. Roman Pešek, předseda představenstva

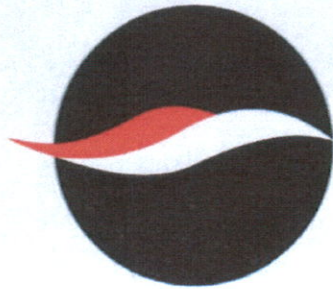
V Praze dne: 15.3.2017

VCES a.s.  
Na hradě 117, 130 05 Praha 9  
IČ: 267 46 573, 163

Zhotovitel

**Anthony Christian Joel de Busschere**  
člen představenstva VCES a.s.






# VS Chrudim

Vodárenská společnost Chrudim, a.s.



Zodp. projektant:	Vypracoval:	Kreslil:	Kontroloval:	 <b>VS Chrudim</b>	
Ing. M. Soudek, Ph.D.	J. Pavlíková	J. Pavlíková			
Obec:	<b>Chrudim</b>	Kraj:	<b>Pardubický</b>	Formát:	
Investor:	<b>VAK Chrudim, a.s.</b>			Datum:	03/2016
Akce:	<b>Chrudim – ulice Palackého a Obce Ležáků, vodovod a kanalizace</b>			Stupeň:	DSP, DPS
				Číslo zakázky:	
				Číslo archivní:	
Název:	<b>Dokumentace pro stavební povolení a provádění stavby</b>			Paré č.:	<b>3</b>



## Seznam příloh

### A. Průvodní zpráva

### B. Souhrnná technická zpráva a POV

B.1 Souhrnná technická zpráva

B.2 Technická zpráva organizace výstavby

B.3 Situace organizace výstavby M 1:1000

B.3.1 Situace organizace výstavby – část 1.

B.3.2 Situace organizace výstavby – část 2.

B.4 Dopravně inženýrské opatření

B.5 Požárně bezpečnostní řešení

### C. Situační výkresy

C.1 Situační výkres širších vztahů M 1:1000

C.1.1 Situační výkres širších vztahů – část 1.

C.1.2 Situační výkres širších vztahů – část 2.

C.2 Celkový situační výkres M 1:1000

C.2.1 Celkový situační výkres – část 1.

C.2.2 Celkový situační výkres – část 2.

C.3 Koordinační situační výkres M 1:500

C.3.1 Koordinační situační výkres – část 1.

C.3.2 Koordinační situační výkres – část 2.

C.3.3 Koordinační situační výkres – část 3.

C.3.4 Koordinační situační výkres – část 4.

C.4 Přehledná situace M 1:10 000

### D. Dokumentace stavebních objektů

#### D.1 SO 01 – Vodovod a kanalizace – část 1.

D.1.1 SO 01 - Technická zpráva

D.1.2 SO 01 - Stavební situace M 1:500

D.1.2.1 SO 01 – Stavební situace – část 3.

D.1.2.2 SO 01 – Stavební situace – část 4.

D.1.3 SO 01 - Podélné profily vodovodu M 1:500/100

D.1.3.1 SO 01 – Podélný profil vodovodu – km 0,0-0,3950

D.1.3.2 SO 01 – Podélný profil vodovodu – km 0,3950-0,6705

D.1.3.3 SO 01 – Podélný profil vodovodu – ř. P1a, P1, P2, P3, P5, P6, P7

D.1.4 SO 01 – Podélné profily kanalizace M 1:500/100

D.1.4.1 SO 01 – Podélný profil kanalizace – stoka BV, BVa, BVb

D.1.4.2 SO 01 – Podélný profil kanalizace – stoka BVc, BVc1, BXII, BXIIb

D.1.5 SO 01 - Vzorové uložení



- D.1.6 SO 01 - Kladečské schéma
  - D.1.6.1 SO 01 – Kladečské schéma – část 1.
  - D.1.6.2 SO 01 – Kladečské schéma – část 2.
- D.1.7 SO 01 - Výpis materiálu
- D.1.8 SO 01 - Betonové zajišťovací bloky
- D.1.9 SO 01 - Výpis vodovodních odboček
- D.1.10 SO 01 – Výpis kanalizačních odboček
- D.1.11 SO 01 - Revizní šachty
  - D.1.11.1 SO 01 - Revizní šachty
  - D.1.11.2 SO 01 - Revizní šachta KŠ1
    - D.1.11.2.1 SO 01 – Technická zpráva KŠ1
    - D.1.11.2.2 SO 01 – Statický výpočet
    - D.1.11.2.3 SO 01 – Revizní šachta KŠ1 – tvar
    - D.1.11.2.4 SO 01 – Revizní šachta KŠ1 – výztuž
    - D.1.11.2.5 SO 01 – Revizní šachta KŠ1 – stavební výkres
  - D.1.11.3 SO 01 - Tabulka šachet
  - D.1.11.4 SO 01 – Směrové poměry šachet
- D.1.12 SO 01 – Dešťová uliční vpust'

## **D.2 SO 02 – Vodovod a kanalizace – část 2.**

- D.2.1 SO 02 - Technická zpráva
  - D.2.2 SO 02 - Stavební situace M 1:500
    - D.2.2.1 SO 02 – Stavební situace – část 3.
    - D.2.2.2 SO 02 – Stavební situace – část 4.
  - D.2.3 SO 02 - Podélné profily vodovodu M 1:500/100
    - D.2.3.1 SO 02 – Podélný profil vodovodu – km 0,6314-0,9685
    - D.2.3.2 SO 02 – Podélný profil vodovodu – km 0,9685-1,2792
    - D.2.3.3 SO 02 – Podélný profil vodovodu – ř. P6-1, P8, P9, P10
  - D.2.4 SO 02 – Podélné profily kanalizace M 1:500/100
    - D.2.4.1 SO 02 – Podélný profil kanalizace – stoka BXIV, BXIVb
    - D.2.4.2 SO 02 – Podélný profil kanalizace – stoka BXV, BXVa
- D.2.5 SO 02 - Vzorové uložení
- D.2.6 SO 02 - Kladečské schéma
  - D.2.6.1 SO 02 – Kladečské schéma – část 3.
  - D.2.6.2 SO 02 – Kladečské schéma – část 4.
- D.2.7 SO 02 - Výpis materiálu
- D.2.8 SO 02 - Betonové zajišťovací bloky
- D.2.9 SO 02 - Výpis vodovodních odboček



D.2.10 SO 02 – Výpis kanalizačních odboček

D.2.11 SO 02 - Revizní šachty

D.2.11.1 SO 02 - Revizní šachty

D.2.11.2 SO 02 - Tabulka šachet

D.2.11.3 SO 02 – Směrové poměry šachet

D.2.11.4 SO 02 - Spadiště

D.2.12 SO 02 – Dešťová uliční vpust'

**E. Dokladová část**

**F. Nákladová část**

F.1 Soupis prací – SO 01, SO 02, VON

F.2 Seznam figur



# REKAPITULACE STAVBY

Kód: CHRPalackanVodC

**Stavba:** Chrudim - ul. Palackého a Obce Ležáků - vodovod a kanalizace, DSP, DPS

KSO: 827 21

Místo: Město Chrudim

CC-CZ:

Datum: 10.01.2017

Zadavatel:

Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.

Uchazeč:

VCES a.s.

IČ: 26746573

DIČ: CZ 26746573

Projektant:

Vodárenská společnost Chrudim, a.s.

IČ:

DIČ:

Poznámka:

Soupis prací je sestaven s využitím položek Cenové soustavy ÚRS. Cenové a technické podmínky položek Cenové soustavy ÚRS, které nejsou uvedeny v soupisu prací (informace z tzv. úvodních částí katalogů) jsou neomezeně dálkově k dispozici na [www.cs-urs.cz](http://www.cs-urs.cz). Položky soupisu prací, které nemají ve sloupci „Cenová soustava“ uveden žádný údaj, nepochází z Cenové soustavy ÚRS.

**Cena bez DPH**

**48 970 466,44**

Sazba daně

21,00%

Základ daně

48 970 466,44

15,00%

0,00

Výše daně

10 283 797,95

0,00

**Cena s DPH**

**v CZK**

**59 254 264,39**



# REKAPITULACE OBJEKTŮ STAVBY A SOUPISŮ PRACÍ

Kód: CHRPalackanVodc

Stavba: Chrudim - ul. Palackého a Obce Ležáků - vodovod a kanalizace, DSP, DPS

Místo: Město Chrudim

Datum: 10.01.2017

Zadavatel: Vodovody a kanalizace Chrudim, a.s.

Projektant: Vodárenská společnost Chrud

Uchazeč: VCES a.s.

Kód	Objekt, Soupis prací	Cena bez DPH [CZK]	Cena s DPH [CZK]	Typ
-----	----------------------	--------------------	------------------	-----

## Náklady stavby celkem

SO01_cas	Chrudim - ulice Palackého a Obce Ležáků - SO	48 970 466,44	59 254 264,39	
t1	01 - Vodovod a kanalizace - část 1	24 844 207,10	30 061 490,59	STA
t2	02 - Vodovod a kanalizace - část 2	19 702 211,34	23 839 675,72	STA
VONPalac	Chrudim - ulice Palackého a Obce Ležáků, Vodovod a kanalizace. DSP. DPS	4 424 048,00	5 353 098,08	VON



## Prohlášení o poddodavatelích

Dodavatel  
obchodní firma: **Společnost Chrudim VK**  
*Účastníci společnosti:*  
VCES a.s. (vedoucí společník)  
Stavoka Kosice, a.s. (společník)

sídlo: **Vážní 456, 503 41 Hradec Králové**  
Na Harfě 337/3, 190 05 Praha 9 (VCES a.s.)  
Kosice č.p. 130, 503 51 Kosice (Stavoka Kosice, a.s.)

IČ: 267 46 573 (VCES a.s.)  
252 75 119 (Stavoka Kosice, a.s.)

jednající: **Ing. Zdeněk Pokorný**, předseda představenstva VCES a.s.  
**Anthony Christian Joel De Busschere**, člen představenstva VCES a.s.

čestně prohlašuje, že

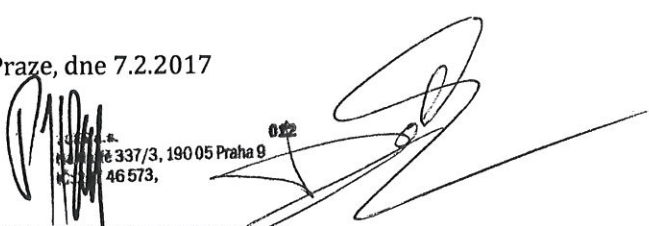
- hodlá plnit určitou část veřejné zakázky „**Chrudim – ul. Palackého a Obce Ležáků, vodovod a kanalizace**“ prostřednictvím těchto poddodavatelů:

	obchodní firma poddodavatele:	sídlo / místo podnikání:	IČ:	specifikace plnění poddodavatele:	poměr (v %) plnění poddodavatele k nab. ceně dodavatele:
1.	GEOMA HJ PARDUBICE s.r.o.	Jindřišská 1441, Zelené předměstí, 530 02 Pardubice	252 62 416	Provádění geodetických prací	0,4%
2.					
3.					
4.					
5.					

Toto prohlášení činím na základě své svobodné a vážné vůle, s jeho obsahem souhlasím a jsem si vědom možných následků vyplývajících z uvedení nepravdivých skutečností.

Toto prohlášení podepisuji jako osoba oprávněná jednat jménem dodavatele.

V Praze, dne 7.2.2017

  
VCES a.s.  
**Ing. Zdeněk Pokorný**  
**Anthony Christian Joel De Busschere**  
předseda a člen představenstva VCES a.s.



## Česká pojišťovna a.s.

*registered office/address:* Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Česká republika  
IČO / *Reg. No* 45272956,  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, spisová značka B 1464,  
*registered at Commercial register at City court Prague, File No. B 1464,*

kterou zastupuje / *represented by*  
Eva Poláková, upisovatel senior / *underwriter senior*

(dále jen „pojišťovna“)  
(*hereafter „Insurance company“*)

a / *and*

## VCES a.s.,

IČO/ *Reg. No.* 267 46 573,  
*registered office/address:* Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 190 05,  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, spisová značka B 8052  
*registered at Commercial register at City court in Prague, File No. B 8052,*

kterou zastupují / *represented by*  
Ing. Zdeněk Pokorný, předseda představenstva / *Chairman of the managing board* Ing. Zdeněk Pokorný  
a/ *and* místopředseda představenstva / *Deputy Chairman of the managing board* David Olivier Labardin,

(dále jen „pojistník“)  
(*hereafter „Policyholder/Insured“*)

## uzavřeli pojistnou smlouvu / *hereby conclude the Policy* č./ *No.* 899-22738-12 o pojištění odpovědnosti / *Third Party Liability insurance*

Pojistná smlouva je sjednána prostřednictvím pojišťovacího makléře Willis s.r.o., Karlovo nám.10, 120 00 Praha 2. Pojištěný bude uplatňovat veškerá práva na pojistné plnění prostřednictvím tohoto pojišťovacího zprostředkovatele.

*This policy is arranged via broker Willis s.r.o., Karlovo nám.10, 120 00 Praha 2. The insured will claim all losses incurred via this broker.*

**POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI / THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE****1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ / GENERAL STIPULATIONS**

- 1.1. Pojištění sjednané touto pojistnou smlouvou se řídí pojistnými podmínkami uvedenými v bodu 1.2 této pojistné smlouvy, na které tato pojistná smlouva odkazuje a dále smluvními ujednáními.

Pojistné podmínky uvedené v bodu 1.2 této pojistné smlouvy jsou nedílnou součástí této smlouvy.

*The Insurance agreed in this policy is subject to the General Insurance Terms and Conditions mentioned in the Art.1.2. of this policy and agreed Contractual arrangements.*

*General Insurance Terms and Conditions stated in Art. 1.2. make inseparable part of this policy.*

**1.2. Pojistné podmínky / General Insurance Terms and Conditions**

Pojistné podmínky a doložky - plný název <i>Insurance Terms and Conditions and Clauses – full title</i>	Pojistné podmínky - zkrácený název <i>Insurance terms and conditions - abbreviation</i>
Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění majetku a odpovědnosti VPPMO-P-01/2014 <i>General Insurance Terms and Conditions for Property and Liability Insurance VPPMO-P-01/2014</i>	VPPMO-P

**1.3. Pojištěnými z této pojistné smlouvy jsou / The insured in this policy are:**

- 1) VCES a.s., *registered address:* Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / *Reg No.* 267 46 573, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / *registered at Commercial register at City court in Prague, File No.* B 8052,
- 2) VCES HOLDING s.r.o., *registered address:* Praha 9 – Vysočany, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / *Reg No* 252 59 369, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / *registered at Commercial register at City court in Prague, File No* C 189165,
- 3) VCES PROPERTY DEVELOPMENT a.s., *registered address:* Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / *Reg No* 270 71 316, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / *registered at Commercial register at City court in Prague* B 11723,

**2. POJIŠTĚNÝ PŘEDMĚT ČINNOSTI / INSURED ACTIVITY**

- 2.1. Pojištění se sjednává pro případ právním předpisem stanovené povinnosti pojištěného nahradit škodu či újmu při ublížení na zdraví nebo usmrcení vzniklou jinému v souvislosti s činnostmi vykonávanými na základě:

*The insurance covers the insured's obligation to compensate for damage or harm in bodily injury or death caused to third party in connection with the activities carried out on the basis of:*

Výpisu z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spisová značka / *Certificate of incorporation registered at City court in Prague, file No.* B 8052,

Výpisu z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spisová značka / *Certificate of incorporation registered at City court in Prague, file No.* C 189165,

Výpisu z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, spisová značka / *Certificate of incorporation registered at City court in Prague, file No.* B 11723,

**ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.**  
centrála 242



kteří jsou nedílnou součástí této pojistné smlouvy a tvoří její přílohy./ *Certificates of incorporation are an integral part of this policy and are attached to this policy*

### 3. ROZSAH POJIŠTĚNÍ / POJISTNÁ NEBEZPEČÍ – *SCOPE OF COVER/ RISK COVERAGE*

3.1. Pojištění se sjednává pro pojistná nebezpečí uvedená v článku 22 bodu 1,2,4,5,6 a 7 VPPMO-P.

*The insurance covers the insured risks according to Art. 22, item 1,2,4,5,6 and 7 of VPPMO-P.*

3.1.1. Na základě čl. 22 bodu 5 VPPMO-P se ujednává, že se pojištění vztahuje rovněž na odpovědnost za škodu způsobenou výrobkem, který byl uveden do oběhu v době před 20. 11. 2015.

*It is agreed the insurance also covers liability for damages caused by a product put into circulation during the period before 20<sup>th</sup> of November 2015.*

Ke škodné události však i v tomto případě musí dojít v souladu s čl. 22 bodem 1 a 2 VPPMO-P v době trvání pojištění. Pojištění v rozsahu tohoto bodu se sjednává v rámci limitu plnění sjednaného u pojištění odpovědnosti za škodu pro pojistná nebezpečí uvedená pod bodem 3.1.

*The loss event should be in this case in accordance with Art. 22 item 1 and 2 of VPPMO-P in the scope of cover agreed in art. 3.1. of this policy within the insurance period.*

### 3.2. Parametry pojištění v základním rozsahu / *Basic scope of cover*

<p>Pojištění v základním rozsahu se sjednává s <b>limitem</b> pro jedno a každé pojistné plnění</p> <p>Odchylně od článku 27 bodu 6 VPPMO-P se ujednává, že pojistná plnění vyplacen ze všech škodných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku nesmí přesáhnout limit, sublimit pojistného plnění ujednaný v pojistné smlouvě pro sjednaná pojistná nebezpečí.</p> <p><i>Basis of Loss limit for each and every occurrence and in the annual aggregate</i></p> <p>Toto pojištění se rozšiřuje o Odpovědnost po dokončení stavby tzn. Odpovědnost vztahující se k pojištěnému, která vznikne na základě stavebních smluv všeho druhu a typu sjednaných pojištěným ( ve společném podniku nebo jinak) a to, ať už byla dříve pojištěna v rámci této smlouvy nebo jinak a která již byla dokončena a předána vlastníkově před vznikem škody, ale vylučuje odpovědnost za náklady na opravu nebo výměnu jakékoliv práce dříve prováděné pojištěným .</p> <p><i>This Insurance extends to provide Post Construction Completion Liability i.e. liability attaching to the Insured which arises from construction contracts of every type and description undertaken by the Insured (in Joint Venture or otherwise) and whether previously insured under this Policy or otherwise and which have been completed and handed over to the Principal/Owner prior to the loss Occurrence, but shall exclude liability for the costs to repair or replace any works previously performed by the Insured.</i></p>	<p><b>405.000.000,- Kč</b></p>
<p>Pojištění v základním rozsahu se sjednává s územním rozsahem <i>Territorial Scope of cover</i></p>	<p>celý svět vyjma USA/Kanada <i>worldwide excluding USA/Canada</i></p>
<p>Pojištění v základním rozsahu dle čl.22 bod 1. písm. a) VPPMO-P sjednává se <b>spoluúčastí</b> <i>Deductible according to Art. 22 point 1 letter a) of VPPMO-P – Bodily injury</i></p>	<p><b>0,- Kč</b></p>
<p>Pojištění v základním rozsahu dle čl.22 bod 1. písm b) VPPMO-P sjednává se <b>spoluúčastí</b> pro jedno a každé pojistné plnění</p>	<p><b>54.000,- Kč</b></p>



*Deductible according to Art. 22 point 1 letter b) of VPPMO-P – Property damage for each and every occurrence*

3.3. Nad rámec pojištění v základním rozsahu se pojištění sjednává též v rozsahu těchto doložek:

**3.3.1. Doložka V70 Pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou jinak než na zdraví, poškozením, zničením, ztrátou nebo odcizením hmotné věci (čistě finanční škody) / Clause V 70 Pure Financial Loss**

Odchylně od článku 22 bodu 1 VPPMO-P se ujednává, že pojištění se vztahuje na povinnosti pojištěného nahradit škodu vzniklou třetí osobě jinak než při ublížení na zdraví nebo usmrcení této osoby, poškozením, zničením, ztrátou nebo odcizením hmotné věci, kterou má tato osoba ve vlastnictví nebo v užívání.

Předpokladem vzniku práva na pojistné plnění v rozsahu tohoto ujednání je, že ke vzniku škody došlo v době trvání pojištění v souvislosti s pojištěnou činností nebo vztahy z této činnosti vyplývajícími.

Pojištění v rozsahu této doložky se však nevztahuje na povinnost nahradit škodu:

- a) vzniklou prodlením se splněním smluvní povinnosti,
- b) vzniklou schodkem na finančních hodnotách, jejichž správou byl pojištěný pověřen,
- c) vzniklou při obchodování s cennými papíry,
- d) způsobenou pojištěným jako členem statutárního orgánu nebo kontrolního orgánu jakékoliv obchodní společnosti nebo družstva,
- e) vzniklou v souvislosti s čerpáním či přípravou čerpání jakýchkoli dotací a grantů, nebo v souvislosti s organizací veřejných zakázek, zpracováním podkladů pro účast ve výběrovém řízení nebo veřejných zakázek,
- f) vzniklou v souvislosti s vymáháním pohledávek.

Odchylně od článku 24 bodu 1 písm. d) VPPMO-P se ujednává, že pojištění v rozsahu této doložky se vztahuje i na škodu způsobenou veřejně poskytnutou informací nebo radou, která je součástí přednáškové činnosti.

<p>Pojištění v rozsahu této doložky se sjednává se <b>sublimitem</b> pro jedno a každé pojistné plnění</p> <p>Odchylně od článku 27 bodu 6 VPPMO-P se ujednává, že pojistná plnění vyplacená ze všech škodných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku nesmí přesáhnout limit, sublimit pojistného plnění ujednaný v pojistné smlouvě pro sjednaná pojistná nebezpečí</p> <p><i>Pure Financial Loss Loss sublimit for each and every occurrence and in the annual aggregate</i></p>	<p><b>54.000.000,- Kč</b></p>
<p>Pojištění v rozsahu této doložky se sjednává s územním rozsahem</p> <p><i>Territorial Scope of cover:</i></p>	<p><b>celý svět vyjma USA/Kanada worldwide excluding USA/Canada</b></p>
<p>Pojištění v rozsahu této doložky se sjednává se spoluúčastí pro jedno a každé pojistné plnění</p> <p><i>Deductible for each and every occurrence</i></p>	<p><b>54.000,- Kč</b></p>

**ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.**  
centrála 242



**3.3.2. Doložka V 71 Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vibracemi, sesedáním, sesouváním půdy, erozí a v důsledku poddolování / Clause V 71 Insurance of Liability of Damage caused by vibration, subsidence, landslide, erosion and consequently undermining**

Ujednává se, že pojištění se vztahuje na odpovědnost za škodu vzniklou sesedáním, sesouváním půdy, erozí a v důsledku poddolování.

**3.3.3. Doložka V723 Pojištění odpovědnosti za škodu na pojištěným převzatých nebo užívaných hmotných movitých věcech / Clause V723 Property in Care, Custody and Control**

Odchylně od ustanovení článku 24 bodu 2 písm. a) a b) VPPMO-P se ujednává, že pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu na hmotných movitých věcech, které pojištěný užívá, nebo na hmotných movitých věcech převzatých pojištěným, jež mají být předmětem jeho závazku.

**3.3.4. Doložka V84a Pojištění křížové odpovědnosti (standard) / Clause V 84a Cross liability**

Ujednává se, že odchylně od článku 24 bodu 8 písm. a) VPPMO-P jsou v rozsahu pojištěných nebezpečí sjednaných touto pojistnou smlouvou pojištěny i vzájemné povinnosti pojištěných nahradit škodu či újmu při škodách na majetku a ublížení na zdraví nebo usmrcení mezi pojištěnými jedním pojištěným s výjimkou škody vzniklé na hmotných věcech užívaných nebo převzatých.

**3.3.5. Doložka V99 Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou na životním prostředí / Clause V99 Pollution Liability**

Odchylně od ustanovení článku 22 bodu 2 a článku 24 bodu 3 písm. b) VPPMO-P se ujednává:

Pojištění se vztahuje na povinnost pojištěného nahradit škodu vzniklou na životním prostředí, a to v rozsahu dále uvedeném.

Předpokladem vzniku práva na pojistné plnění je, že v době trvání pojištění nastala jak škodná událost, tak první projev první škody plynoucí z této škodné události. Škodnou událostí se v tomto případě rozumí náhlá, nahodilá, mimořádná, částečně nebo zcela neovladatelná, časově a prostorově ohraničená událost, která vznikla na životním prostředí v souvislosti s činností pojištěného uvedenou v pojistné smlouvě a na území vymezeném v pojistné smlouvě.

Pojišťovna poskytne pojistné plnění pouze v rozsahu přiměřených nákladů (s použitím metod známých v době, kdy se započalo s opatřeními) na zamezení, odstranění, neutralizování jakéhokoliv úniku, výtoku, šíření nebo vypouštění nebezpečných chemických látek, látek obsažených ve směsi nebo předmětu a chemické směsi ve smyslu zákona č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon), ve znění pozdějších předpisů ke kterému došlo nebo dochází následkem škodné události. Podmínkou pro poskytnutí pojistného plnění přitom je, že ze škodné události bezprostředně hrozí vznik škody či újmy při ublížení na zdraví nebo usmrcení fyzickým nebo právnickým osobám odlišným od pojištěného. Za právnickou osobu se pro účely tohoto pojištění nepovažuje stát.

Jiné náklady ve smyslu článku 26 bodu 3 VPPMO-P (náklady na odměnu advokáta za obhajobu v trestním řízení, náklady řízení o náhradě škodě či újmy, náklady poškozeného vynaložené v souvislosti s mimosoudním projednáváním práva na náhradu škody či újmy) uhradí pojišťovna maximálně do výše sublimitu pojistného plnění ujednaného pro tuto doložku.

Vedle obecných výluk z pojištění uvedených ve VPPMO-P se pojištění v rozsahu této doložky dále nevztahuje na povinnost pojištěného nahradit škodu či újmu:

- a) vzniklou držbou či manipulací pojištěného s vojenskými prostředky, ať již v období války či mimo ně,
- b) vzniklou působením elektrických nebo magnetických polí nebo elektromagnetických záření,
- c) vzniklou působením jakéhokoliv zdroje ionizujícího záření,
- d) vzniklou poškozením, zničením nebo ztrátou majetku, který je součástí přírodního nebo kulturního bohatství, změnou, poškozením nebo zničením charakteristických aspektů krajiny, vyhynutím živočišného nebo rostlinného druhu, nebo způsobením ekologické újmy,



- e) vzniklou poškozením přirozeného stavu nebo podmínek půdy, vzduchu, ovzduší, jakéhokoliv vodního toku nebo vodních ploch, flory nebo fauny, pokud tento majetek není ve vlastnictví žádné fyzické nebo právnické osoby,
- f) vzniklou na planě rostoucích rostlinách a volně žijících živočíchů,
- g) vzniklou nenáhlým, dlouhodobým, pozvolným působením nebezpečných látek nebo běžným vlivem provozu na okolí,
- h) způsobenou znečištěním životního prostředí z dob dřívějších, než je škodná událost,
- i) vzniklou v důsledku porušení obecně závazných norem a opatření vydaných k tomu oprávněnými orgány, pokud toto porušení bylo nebo muselo být známé pojištěnému, statutárnímu orgánu nebo kompetentním řídicím pracovníkům pojištěného před vznikem škodné události,
- j) vzniklou v důsledku špatného technického stavu, nedostatečné nebo vadně provedené údržby, pokud tyto skutečnosti byly nebo musely být známé pojištěnému, statutárnímu zástupci nebo kompetentním řídicím pracovníkům před vznikem škodné události,
- k) jejíž možnost nemohla být odhalena v době, kdy nastala škodná událost, protože to tehdejší stav vědeckých a technických poznatků neumožňoval,
- l) jejíž úhrady lze dosáhnout z jiného pojištění pojištěného. V případě, že by existovalo jiné pojištění, které by přímo nebo nepřímo krylo tutéž škodu či újmu, bude se toto pojištění vztahovat na tuto škodu či újmu při ublížení na zdraví nebo usmrcení pouze nad hodnotu přesahující částku splatnou jako plnění z tohoto jiného pojištění.

Ve vztahu k pojištěnému nebezpečí uvedenému v doložce V99 (povinnost pojištěného nahradit škodu vzniklou na životním prostředí) má pojistník, pojištěný nad rámec povinností stanovených v článku 5 VPPMO-P tyto povinnosti:

- a) povinnost oznámit pojišťovně, že nastala škodná událost ve smyslu článku 5 bodu 1 písm. f) VPPMO-P, je pojistník, pojištěný povinen splnit nejpozději do 2 pracovních dnů od jejího vzniku. Pokud tak neučiní, vystavuje se pojištěný nebezpečí sankce uvedené v článku 5 bodu 4 VPPMO-P (právo pojišťovny plnění z pojistné smlouvy odmítnout).
- b) pojištěný má povinnost dohodnout se s pojišťovnou poté, co nastala škodná událost, na osobě odborníka který bude přizván k provádění prací na odstraňování následků škodné události a k případnému vypracování znaleckého posudku. Pokud tak pojištěný neučiní a pověří odborníka bez souhlasu pojišťovny, náklady na něj pojišťovna nehradí.

### 3.3.7. Doložka V112 Pojištění náhrady za nemajetkovou újmu / Clause V112 Insurance compensation for non-pecuniary damage

Odchylně od článku 22 bodu 1 a článku 24 bodu 7 písm. b) VPPMO-P se ujednává, že pojištění se vztahuje i na povinnost pojištěného nahradit nemajetkovou újmu způsobenou zásahem do práv na ochranu osobnosti, která vznikla jinak, než při ublížení na zdraví nebo usmrcení.

Vedle výluk uvedených ve VPPMO-P se pojištění dále nevztahuje na povinnost pojištěného nahradit nemajetkovou újmu:

- a) způsobenou urážkou, pomluvou, sexuálním obtěžováním nebo zneužíváním;
- b) vzniklou zaměstnanci pojištěného.

Výluky z pojištění uvedené v článku 3 a 24 VPPMO-P platí přiměřeně i pro toto pojištění.

## 4. POJISTNÁ DOBA / POLICY PERIOD

Pojištění se sjednává na dobu od **1. 1. 2017, 00:00 hod., do 31. 12. 2017, 24:00 hod.**, na základě předběžného příslibu pojistného krytí. 17/09/P.

*This insurance is concluded for a definite period with inception date on 1. 1. 2017 (00:00 a.m.) and expiry date on 31. 12. 2017 (12:00 p.m.) based on the Preliminary Cover Note No. 17/09/P.*

## 5. POJISTNÉ A JEHO SPLATNOST / PREMIUM AND CASH COLLECTION DUE DATE

Přehled pojistného k datu za pojištění sjednaná v pojistné smlouvě:

*Premium Summary*

**ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.**  
centrála  
242



Název pojištění <i>Insurance Cover</i>	Zálohové pojistné za dobu trvání pojištění (v Kč) <i>Deposit Premium for policy period (in CZK)</i>
Pojištění odpovědnosti / <i>Third Party Liability Insurance</i>	
<b>Celkem v Kč / <i>Deposit Premium in CZK</i></b>	

- 5.1. Zálohové pojistné, kalkulované sazbou 0.8 promile z předpokládaného obrátu . Zálohové pojistné bude na konci pojistného roku zúčtováno. Za tímto účelem je pojištěný povinen zaslat pojišťovně do 2 měsíců po uplynutí pojistného roku 2017 údaje o skutečně dosažených příjmech za poslední uzavřený finanční rok. Do jednoho měsíce po předložení těchto údajů provede pojišťovna zúčtování.
- 5.2. Ujednává se, že zálohové pojistné bude hrazeno pojišťovně č. účtu: 19-2766110237/0100, variabilní symbol 8992273812, konstantní symbol 3558, , v následujících termínech a částkách:
- 5.3. Ujednává se, že nad rámec sjednaného pojistného nebudou účtovány poplatky za služby související se sjednaným pojištěním.  
*No other fees related to this policy are to be charged.*

## 6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ / FINAL AGREEMENTS

- 6.1. Pojistník potvrzuje, že je seznámen s podmínkami zpracování osobních a dalších (identifikačních, adresních, komunikačních) údajů uvedenými v článku 9 VPPMO-P a se zpracováním v uvedeném rozsahu vyslovuje souhlas. Pojistník dále prohlašuje, že je seznámen a souhlasí se zmocněním a zproštěním mlčenlivosti dle článku 9 VPPMO-P. Na základě zmocnění uděluje pojistník souhlasy uvedené v tomto odstavci rovněž jménem všech pojištěných.

*The Policyholder confirms on behalf of all insureds to be acquainted and agrees with processing of personal and other data conditions ( identity, mailing, communication ) stated in Article 9 VPPMO – P. Policyholder also declares to be acquainted and agrees with the authorization and waiver of confidentiality according to Article 9 VPPMO – P.*

- 6.2. Pojistník tímto prohlašuje, že se s uvedenými pojistnými podmínkami seznámil a podpisem této smlouvy je přijímá.  
*Policyholder hereby declares to be acquainted with these insurance terms and conditions and by signing accepts those agreements.*

**ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.**  
centrála 242

- 6.3. Pojistník prohlašuje, že seznámí pojištěného s obsahem této pojistné smlouvy včetně uvedených pojistných podmínek dle bodu 1.2.

*The policyholder agrees to inform the insured with the local policy wording incl. insurance conditions acc. To the art. 1.2.*

- 6.4. Pojistník prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že se seznámil s informacemi o pojištění a převzal tyto dokumenty:

*The policyholder confirms by signing that is acquainted with all insurance information and receives following documents:*

- pojistné podmínky dle bodu 1.2 pojistné smlouvy / *General insurance terms and conditions according to Art 1.2. of this policy*

- 6.5. Tato pojistná smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž jeden obdrží pojistník, jeden pojišťovací zprostředkovatel a jeden pojišťovna.

*This policy is issued in three originals: one is to be held by the Policyholder, the other one by the broker and third one by the insurance company.*

Právně závazné je pouze české znění textu / *Legally valid is only the Czech wording*

Tato pojistná smlouva je součástí mezinárodního pojistného programu společnosti Bouygues vedeného pojišťovnou Assicurazioni Generali S.p.A. v UK. a sdílí jeho osud. Tam, kde je podle podmínek mezinárodního programu rámec pojištění širší než rozsah pojištění daný ustanoveními této pojistné smlouvy, řídí se rozsah pojištění a pojistného plnění tímto programem (platí DIC (Difference in Conditions) / DIL (Difference in Limits). Pokud dojde ke stornu hlavní pojistné smlouvy (Master policy) dojde ke stornu i této pojistné smlouvy.

*This policy forms an integral part of the international programme for Bouygues and shares its destiny. In case of the local cover exceeding this local policy cover then the cover is subject to Master Policy issued by Assicurazioni Generali S.p.A. v UK. DIC (Difference in Conditions) / DIL (Difference in Limits) applies. A cancellation of the Master Policy also applies to this policy.*

#### PŘÍLOHY / ATTACHMENTS

Pojistné podmínky dle bodu 1.2. pojistné smlouvy

*Insurance Terms and Conditions according to the point 1.2. of this policy*

Výpisy z obchodního rejstříku, uvedené v bodu 2.1. pojistné smlouvy

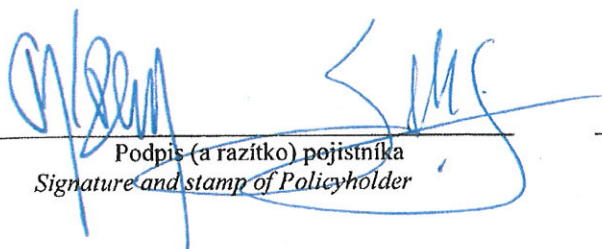
*Certificates of incorporation according to Art. 2.1. of this policy*

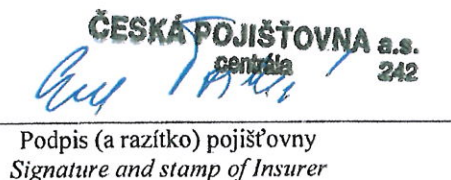
V Prague

V Praze / in Prague

dne 30.1.17

dne 17. 1. 2017

  
Podpis (a razítko) pojistníka  
*Signature and stamp of Policyholder*

  
ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.  
centrála 242  
Podpis (a razítko) pojišťovny  
*Signature and stamp of Insurer*




**ČESKÁ  
POJIŠŤOVNA**

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Česká republika, IČ 45272956, DIČ CZ699001273, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1464 (dále "pojišťovna")

## Certifikát / Insurance Certificate

Potvrzujeme, že pojistník / *this is to confirm that the Policyholder VCES a.s., registered address: Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / Reg No. 267 46 573, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / registered at Commercial register at City court in Prague, File No. B 8052,*

má uzavřenu pojistnou smlouvu č. / *agreed with the Policy No 899-22600-18*

### Stavební a montážní pojištění / Construction and Erection Insurance

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění jsou pojištění:

*The insured in this policy are:*

VCES a.s., *registered address: Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / Reg No. 267 46 573, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / registered at Commercial register at City court in Prague, File No. B 8052,*

VCES HOLDING s.r.o., *registered address: Praha 9 – Vysočany, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / Reg No 252 59 369, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / registered at Commercial register at City court in Prague, File No C 189165,*

VCES PROPERTY DEVELOPMENT a.s., *registered address: Praha 9, Na Harfě 337/3, PSČ 19005, IČO / Reg No 270 71 316, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka / registered at Commercial register at City court in Prague B 11723,*

### Budovaná díla / Constructed works

Sjednává se pojištění všech budovaných děl, která jsou v době platnosti této pojistné smlouvy realizována pojištěným zhotovitelem a pro která byla sjednána písemná smlouva o provedení budovaného díla se zadavatelem provedení díla, pokud jejich hodnota nepřesáhne sjednanou částku.

*The insurance of constructed works is agreed which are within the validity period of the policy implemented by the insured contractor and for which were the written agreement agreed negotiated written contract to perform works built with the sponsor of a work, if their value does not exceed the agreed.*

### ČÁST I - POJIŠTĚNÍ VĚCÍ „ALL RISKS“ / SECTION I. – „ALL RISKS INSURANCE“

Pojištění pro předmět pojištění této pojistné smlouvy se sjednává v rozsahu pojištění uvedeném v článku 7 VPPSM-P. / *The insurance for the insurance subject of this policy is agreed according to the Art. 7 of VPPSM-P.*

Název díla / Project Name	Pojistná částka v Kč / Sum insured in CZK
a) za jednotlivé dílo pro Stavební projekty <i>per project in respect of Building Projects.</i>  S tím, že celkové plnění pojistitele podle této pojistné smlouvy nepřekročí 100 % konečné ceny budovaného díla. <i>But not exceeding 100% of the Final Contract Price.</i>	Do výše / up to 2.000.000.000,-
a) za jednotlivé dílo pro Občanské stavby <i>per project in respect of Civil Works Projects.</i>  S tím, že celkové plnění pojistitele podle této pojistné smlouvy nepřekročí 100 % konečné ceny budovaného díla. <i>But not exceeding 100% of the Final Contract Price.</i>	Do výše / up to 2.000.000.000,-

### Místo pojištění / *Territorial scope of cover*

Místem pojištění jsou všechna staveniště nebo místa montáže na území České republiky a Slovenské republiky (nebude-li dohodnuto i jiné místo pojištění), včetně vnitrostátní přepravy a skladování.

*Insurance sites are all construction or installation sites within the Czech Republic and the Slovak Republic (unless other agreed insurance site), including inland transit and storage.*

### Pojistná doba / *Policy period*

Počátek pojištění / *Inception date:* 1. 1. 2017

Konec pojištění / *Expiry date:* 31.12.2017

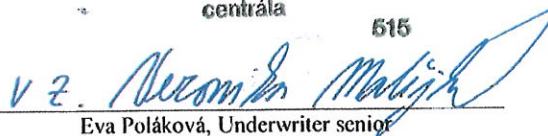
(Plus 30 dnů automatického prodloužení, pokud tak bude požadováno při uplynutí platnosti/ *Plus 30 days of automatic renewal, if so requested by expiry date.*)

---

Platnost pojistky od / *Validity of the Certificate:* 17. 2. 2017

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.  
centrála

515

v z. 

Eva Poláková, Underwriter senior